100 Permanent color 💥 LFI

821 LFI

Naples ochre - Ocre de Naples

Ocre de Nápoles - Ocre Napoles

Purplish red - Rouge pourpre

Rojo púrpura - Vermelho púrpura PR122/PR179

Turquoise blue - Bleu turquoise Türkisblau - Blu turchese

Azul turquesa - Azul turquesa

PB15:3/PG7/PBk9

PY74/PY3/PBk7/PB15

Purpurrot - Rosso porpora

PY42/PY184/PBr7

350 LFII

171 LFII

Neapelocker - Ocra di Napoli

Le crayon qui associe la meilleure

810 LFI

599 LFI

713 LFI

Bismuth vellow - Jaune hismuth

Bismuthgelb - Giallo bismuth

Crimson aubergine - Aubergine cramoisie Karmesin aubergine - Melanzana cremisi

Berengena Crimson - Beringela Carmesim PR179/PV19/PB15

Middle verdigris - Vert de gris moyen

Verde rame medio - Verdete médio

Grüngrau mittel - Verde de gris medio

Chromium oxyde green - Vert oxyde de chrome Chromoxydgrün - Ossido di cromo verde

Verde óxido de cromo - Verde óxido de cromo

digkeit mit einer cremig-weichen bermanenten Mine verbindet

Der Stift, der die höchste Lichtbestän- La matita che associa la massima resistenza alla luce alla consistenza grassa di una mina resistente all'acqua El lápiz conjuga la mejor resistencia a la luz con la consistencia untuosa de una mina bermanente

Lápis que melhor associa a resistência à luz à untuosidade de uma mina

001 LFI

850 LFI Cornelian - Cornaline

061 LFI Permanent red - Rouge permanent Cornalina - Cornalina PO61 Rojo bermanente - Vermelho bermanente

755 LFI Grey blue - Bleu gris Graublau - Blu grigio Azul grisáceo - Azul Cinza PB15/PB27/PBk6

159 LFI Preussischblau - Blu di Prussia Azul de Prusia - Azul da Prussia

736 LFI Brown olive 50% - Olive brunâtre 50% Braunoliv 50% - Oliva bruna 50% Oliva marrón 50% - Castanho Azeitona 50% PY42/PBk9

044 LFI Terracotta - Terracotta Terracotta - Terracotta Terracota - Terracotta PR101/PO82

095 LFI Light aubergine - Aubergine clair Hellaubergine - Melanzana chiaro Berenjena claro - Beringela claro PR101/PV23/PBk6

872 LFI Burnt ochre 10% - Ocre brûlée 10% Ocker gebrannt 10% - Ocra bruciata 10% Ocre quemado 10% - Ocre queimado 10%

507 LFII Payne's grey 60% - Gris de Payne 60% Paynesgrau 60% - Grigio di Payne 60% Gris de Payne 60% - Cinzento de Payne 60%

508 LFI

Payne's grey - Gris de Payne Paynesgrau - Grigio di Payne Gris de Payne - Cinzento de Payne

PR101/PY42/PBk11

581 LFI

662 LFI

Kobaltblau - Blu cobalto

Azul cobalto - Azul cobalto

Nîmes-Blau - Bleu de Nîmes

PR101/PY42/PBk11

Russet - Sanguine Rotbraun - Sanguigna

Sanguina - Sanguínea PR101/PR188/PY42

065 LFI

115 LFII

842 LFI

Azul de Nîmes - Bleu de Nîmes

Raw umber 50% - Ombre naturelle 50%

Echtumbra 50% - Ombra naturale 50%

Sombra natural 50% - Sombra natural 50%

Quinacridone purple - Pourpre quinacridone Chinacridon-Purpur - Viola chinacridone

Púrbura quinacridona - Púrbura quinacridona

Raw umber 10% - Ombre naturelle 10%

ombra natural 10% - Sombra natural 10%

Echtumbra 10% - Ombra naturale 10 %

Genuine cobalt blue - Bleu de cobalt véritable

Pink white - Blanc rosé

Rosaweiss - Bianco rosa

Blanco rosado - Branco rosa

Buff titanium - Titane Buff Titan Buff - Titanio Titanio crudo - Titânio PY151/PR101

801 LFII

580 LFII Anthraquinone carmine - Carmin anthraquinone Anthrachinon-Karmin - Carminio antrachinone Carmín antraquinona - Antraquinona carmim

161 LFII Light blue - Bleu clair Hellblau - Azzurro chiare Azul claro - Azul claro

Indanthren-Blau - Azzurro di indantrene Azul indantreno - Azul indantreno

Olive brown - Olive brunâtre Olivbraun - Oliva bruna Pardo oliva - Castanho esverdeado

PY42/PBk9

802 LFI

PY42/PR101/PBk6

Índigo oscuro - Índigo escuro PB60/PR254

639 LFI

066 LFII

Natural russet - Sanguine naturelle Rötel Natur - Sanguigno naturale Sanguina natural - Sanguínea natural PR101

129 LFII Violet brown - Brun violet Violettbraun - Bruno violetto Violeta marrón - Violeta castanho

PR101/PV23/PY42/PBk9

French grey 10% - Gris français 10% Französischgrau 10% - Grigio francese 10% Gris francés 10% - Cinzento francês 10%

Burnt sienna 10% - Sienne brûlée 10% Siena gebrannt 10% - Siena bruciata 10% Sienna quemada 10% - Siena queimado 10% PR101/PBk6

548 LFI

PR101/PY42/PBk11

Burnt sienna - Sienne brûlée

Siena gebrannt - Siena bruciata

Siena quemada - Siena queimado PR101/PBk6

Ultramarine violet - Violet outremer

Violeta ultramar - Violet ultramarino

Utramarinviolett - Viola oltremare

069 LFI

630 LFI

Dark indigo - Indigo foncé Indigoblau dunkel - Indaco scuro Schwarz - Nero

242 LFI

Primerose - Primevère Schlusseblüme - Primavera PY42/PY53

070 LFI Escarlata - Escarlate

671 LFI Chrysocolla blue - Bleu chrysocolle Chrysokoll-Blau - Azzurro crisocolla Azul crisocola - Azul-crisocola

Dark sap green - Vert sapin foncé Dunkel tannengrün - Verde abete scuro Verde Abeto oscuro - Verde Abeto Escuro

Raw umber - Ombre naturelle Brown ochre - Ocre brun chtumbra - Ombra naturale Braunocker - Ocra bruna Ocre pardo - Ocre acastanhado PY42/PR101/PBk9 Sombra natural - Sombra natural

Dark flesh - Chair foncée Dunkel Fleischfarbig - Incarnato scuro Carne oscuro - Carne escuro PR179/PY42/PR101/PBr7/PBk7/ PBk11

Dark phthalocyanine green - Vert phtalo foncé

Dunkelphthalocyaningrün - Verde ftalo scuro

Verde phtalo oscuro - Verde ftálico escuro

112 LFI Manganese violet - Violet de manganèse Manganviolett - Viola manganese Violeta de manganeso - Violeta manganês

902 LFI

093 LFI Grauviolet - Viola grigiastro PR101/PY42/PV23/PBk6/PBk11 240 LFI Lemon yellow - Jaune citron Zitronengelb - Giallo limone

661 LFI

036 LFI

046 LFI

083 LFI

Amarillo limón - Amarelo limão 589 LFII

Alizarin Karmesin (sub) - Cremisi Alizarina

Alizarin Crimson - Carmesim de Alizarina

Light cobalt blue - Bleu cobalt clair Hellkobaltblau - Blu cobalto chiaro

Azul cobalto claro - Azul cobalto médio

Dark english green - Vert anglais foncé

Raw sienna - Sienne naturelle

Siena natural - Siena natural

Cassel earth - Terre de Cassel

PR101/PBr7/PBk6/PBk11

Kasseler Erde - Terra di Kassel

Tierra de Cassel - Terra de Cassel

Ultramarin þink - Rose outremer

Rosa ultramar - Rosa ultramarino

Ultramarinrosa - Rosa oltremar

Sepia 10% - Sépia 10%

Sebia 10% - Sebbia 10%

PR101/PBr7/PBk6/PBk1

Siena natur - Terra di Siena naturale

Dunkelenglischgrün - Verde inglese scuro Verde Inglés oscuro - Verde inglês escuro

585 LFI Perylene brown - Marron de pérylène Crimson alizarin (hue) - Alizarine cramoisie (imit Perylen braun - Bruno di pérylène Marrón de peryleno - Castanho Perylene

Amarelo cádmio médio

Medium cadmium vellow (imit ) - Jaune de Cadmium

moyen (Imit) - Kadmiumgelb mittel (Imit.) - Giallo

cadmio medio (imit.) - Amarillo cadmio medio (imit.) -

520 LFI

181 LFI Light malachite green - Vert malachite clair Hellmalachitgrün - Verde malachite chiaro Verde malaquita claro - Verde malaquite claro

Grass green - Vert prairie Grasgrün - Verde prato Verde prado - Verde prato

034 LFI

803 LFI

PY42/PR101/PBk6

PY1/PY3/PG7

836 LFII Brown ochre 50% - Ocre brun 50% Yellow ochre - Ocre iaune Gelbocker - Ocra giallo Braunocker 50% - Ocra bruna 50 % Ocre amarillo - Amarelo ocre Ocre marrón 50% - Ocre castanho 50% PR101/PY42/PBk9

407 LFI 575 LFII Carmine lake - Laque carminée Karminlack - Lacca carminata Laca carmín - Laca carmin PR179/PBk7

571 LFI 041 LFII Anthraquinoid pink - Rose anthraquinone

Anthrachinon rosa - Rosa antrachinone Aprikose - Albicocca Albaricoque - Alperce Rosa anthraquinona - Rosa Antraquinona

French grey 30% - Gris français 30%

Französischgrau 30% - Grigio francese 30% Gris francés 30% - Cinzento francês 30%

002 LFI Silver grey - Gris argenté Silbergrau - Grigio argento Gris plateado - Cinzento prateado PB15/PBk6

Sepia - Seppia Sepia - Sépia Sepia - Sépia PR101/PBr7/PBk6/PBk11

820 LFI Golden hismuth vellow - Jaune hismuth doré Gold Bismuthgelb - Giallo bismuth dorato Amarillo bismuth dorado - Amarelo bismuto dourado

120 LFII Violeta - Violeta

182 LFI Cobalt green - Vert de cobalt Kobaltgrün - Verde di cobalt Verde cobalto - Verde cobalto

Moosgrün - Verde muschio Verde musgo - Verde musgo

741 LFI

PY42/PR101/PBk6

906 LFI

732 LFI

PY42/PBk9

004 LFI

PB15/PBk6

Steel grey - Gris acier

Stahlgrau - Grigio acciaio Gris acero - Cinzento aço

Sepia 50% - Sépia 50%

Sepia 50% - Seppia 50%

Sebia 50% - Sébia 50%

PR101/PBr7/PBk6/PBk11

Braunoliv 10% - Oliva bruna 10%

Oliva marrón 10% - Castanho Azeitona 10%

Tierra cálida 5% - Terra Quente 5%

Warm earth 5% - Terre Chaude 5% Heiße Erde 5% - Terra calda 5%

Burnt ochre 50% - Ocre brûlée 50% Ocker gebrannt 50% - Ocra bruciata 50% Ocre quemado 50% - Ocre queimado 50% PR101/PY42

866 LFI Burnt sienna 50% - Sienne brûlée 50% Siena gebrannt 50% - Siena bruciata 50% Sienna quemada 50% - Siena queimado 50% PR101/PBk6

542 LFI Butternut - Butternut Nuez - Butternut

504 LFI

Payne's grey 30% - Gris de Payne 30% Paynesgrau 30% - Grigio di Payne 30% Gris de Payne 30% - Cinzento de Payne 30% 030 LFI Orange - Orange Orange - Arancio

Middle cobalt blue - Bleu de cobalt moyen

Azul cobalto medio - Azul cobalto médio

Kobaltblau Mittel - Blu cobalto medio

Verde malaquita - Verde malaquite

Naranja - Laranja

660 LFII

015 LFI

Olive yellow - Jaune olive Gelboliv - Giallo oliva

Amarillo oliva - Azeitona amarelado

Indian vellow - Jaune indie Indischgelb - Giallo indiano

523 LFI

140 LFI Ultramarine - Bleu outremer Azul ultramar - Azul ultramarino

214 LFI Beryl green - Vert Béry Malachite green - Vert malachite Berylgrün - Verde Beryl Malachitgrün - Verde malachite Verde Bervl - Verde Bervl

470 LFI

Spring green - Vert de mai Maigrün - Verde primavera Verde de mayo - Verde maio

876 LFI

077 LFI Burnt ochre - Ocre brûlée Ocker gebrannt - Ocra bruciata Ocre quemado - Ocre queimado PY42/PR101

583 LFI

Violet bink - Rose violine Violettrosa - Rosa violetto Rosa violáceo búrburamorado - Rosa violino PR101/PR168/PO82/PR122/PY42/PBr7/PBk7/PBk11

> 832 LFI Brown ochre 10% - Ocre brun 10% Braunocker 10% - Ocra bruna 10% Ocre marrón 10% - Ocre castanho 10% PR101/PY42/PBk9

808 LFI

French grey - Gris français Französischgrau - Grigio francese Gris francés - Cinzento francês PY42/PR101/PBk6

533 LFII Dark cadmium orange (imit.) - Orange de Cadmium foncé (Imit) - Kadmiumorange dunkel (Imit.)

(imit.) - Laranja cádmio escuro 162 LFI

Phthalocyanine blue - Bleu de phtalocyanin Azul tohtalo - Azul ftálico

Arancio cadmio scuro (imit.) - Naranja cadmio oscuro

185 LFI Eisblau - Blu di ghiaccio Azul hielo - Azul gelo

025 LFII Grünocker - Ocra verde

Ocre verde - Ocre verde PY3/PY42/PY13/PO62/PBk6

745 LFI Warm earth 40% - Terre Chaude 40% Heiße Erde 40% - Terra calda 40% Tierra cálida 40% - Terra Quente 40%

PR101/PO82/PY42/PBk7/PBr7/PBk11

094 LFII Hibiscus bink - Rose hibiscus Hibiskus-Rosa - Rosa ibisco Rosa hibisco - Hibisco rosa

Herculanumrot - Rosso Ercolano

Slate grey - Gris ardoise Schiefergrau - Grigio ardesia

Gris pizarra - Cinzento ardósi

Roio herculano - Vermelho herculano

PR179/PV19/PB15

068 LFI

495 LFI

 $\Delta E$  = quantifica la differenza di colore fra le 2 serie di campioni prima e dopo esposizione alla luce. Solo le matite colorate con una classificazione LFI o LFII, ovvero  $\Delta E \leq 8$ , sono conformi alla norma ASTM D-6901.

**EN** ASTM standard FR Standard ASTM Caran d'Ache is the only brand to Caran d'Ache est la seule marque à

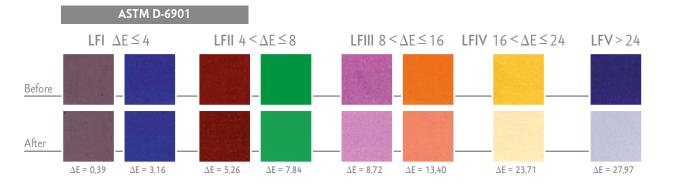
offer a set of 100 colours with 81 proposer un assortiment de 100 coucolours classified in the best cateleur's avec 81 couleurs se classant dans gory (Lightfastness I) under standard ASTM D-6901. Every shade has la meilleure catégorie (Lightfastness ) selon le standard ASTM D-6901. been formulated using finely-ground Chaque teinte a été formulée à partir pigments chosen for their purity, de pigments finement broyés, sélecintensity and resistance to UV. tionnés pour leur pureté, leur intensité et leur résistance aux UV.

> $\Delta E$  = quantifie la différence de couleur entre les 2 jeux de spécimens avant et après exposition à la lumière. Seuls les crayons de couleur ayant une classification LFI ou LFII , soit  $\Delta E \leq 8$ , sont conformes à la norme ASTM D-6901.

DE Norm ASTM

Caran d'Ache bietet als einziger Hersteller ein Sortiment mit 100 Farbtönen. von denen 81 die höchste Stufe der Lichtbeständigkeit (Lightfastness I) gemäß der Norm ASTM D-6901 aufweisen. Die Rezeptur jedes Farbtons basiert auf feinsten Pigmenten, die sich durch ihre Reinheit, Intensität und Resistenz gegenüber UVStrahlen auszeichnen.

 $\Delta E$  = quantifiziert den Farbunterschied zwischen 2 Prüfreihen bevor und nachdem sie der Lichteinwirkung ausgesetzt wurden. Nur die Stifte, die LFI oder LFII klassifiziert sind ( $\Delta E \leq$ 8) entsprechen den Anforderungen der Norm ASTM D-6901



## IT ASTM standard Caran d'Ache è l'unico marchio che

 $\Delta E$  = quantifies the difference in colour between

two sets of specimens before and after exposure

to the light. Only colourpencils with the LFI or

LFII classification,  $\Delta E \leq 8$ , are compliant with

the ASTM D-6901 norm

proponer un conjunto de 100 colores propone un assortimento di 100 colori, con 81 colori classificati nella cacon 81 colores que se clasifican en la mejor categoría (Lightfastness I) según el estándar ASTM D-6901. tegoria þiù elevata (Lightfastness I), ai sensi dello standard ASTM D-6901. Ogni tonalità è stata formulata sulla Cada color ha sido formulado a partir base di pigmenti finemente macinati, de pigmentos finamente triturados, selezionati per la loro purezza, la loro seleccionados por su pureza, su intenintensità e la resistenza ai raggi UV. sidad y su resistencia a los UV.

> $\Delta E$  = cuantifica la diferencia de color entre los 2 juegos de especímenes antes y después de la exposición a la luz. Solo los lápices de color con una clasificación LFI o LFII, es decir  $\Delta$ E " 8, conforme a la norma ASTM D-6901.

ES Escala ASTM

Caran d'Ache es la única marca en

PT Escala ASTM Caran d'Ache é a única marca a pro-

por um conjunto de 100 lápis com 81 cores que se encontra classificada na melhor categoria da norma (Lightfastness I) acordo com padrão. cada cor foi formulada a partir de pigmentos selecionados pela sua pureza, intensidade e resistência aos raios UV.

 $\Delta E$  = quantifica a diferenca de cor entre os dois conjuntos de amostras antes e após a exposição à luz. Somente lápis coloridos com LFI ou classificação LFII, ou seja, ΔE ≤ 8, de acordo com a norma ASTM D-6901.